



## ANKOMMEN IN MÜNCHEN

Angebote für internationale Studierende

AUSGABE  
01/2020

**FRISCH INS NEUE JAHR**  
*Detox-Gerichte in den Mägen*

**WEITERFÖRDERUNG SICHERN**  
*BAföG-Weiterleistungsantrag stellen*

AUSGABE 01 / 2020

## HERAUSGEBER:

Studentenwerk München  
Dr. Ursula Wurzer-Faßnacht  
(Geschäftsführerin)  
Leopoldstr. 15, 80802 München

## REDAKTION:

Ingo Wachendorfer (verantwortlich)  
Leslie Hauser  
Sophie Plessing  
Silvie Tillard

## KONTAKT:

Telefon: +49 89 38196-148  
E-Mail: presse@stwm.de

## SATZ UND LAYOUT:

elementare teilchen GmbH

## HERSTELLUNG UND DRUCK:

Druckerei Joh. Walch GmbH & Co.  
Im Gries 6, 86179 Augsburg

## UMWELTHINWEIS:

servus ist auf ökologisch einwandfreiem  
Papier sowie CO<sub>2</sub>-kompensiert gedruckt.  
Die Herstellung und die Nachhaltigkeit wird  
überwacht.



## AUFLAGE:

18.000

servus wird kostenlos in den Einrichtungen  
des Studentenwerks München und an den  
vom Studentenwerk betreuten Hochschulen  
verteilt.

## ANZEIGEN:

Deutsche Hochschulwerbung  
Tel.: + 49 211 749 564-0  
E-Mail: info@hochschulwerbung.de



© Frank Rotnel

## LIEBE STUDENTINNEN UND STUDENTEN, LIEBE LESERINNEN UND LESER,

wegzufahren ist ein Leichtes, wirklich in der neuen Heimat anzukommen mitunter schwer. Deshalb stellt das Studentenwerk München in seinem Zuständigkeitsbereich verschiedene Angebote für internationale Studierende bereit, um ihnen die Ankunft zu erleichtern. Diese kulturellen Angebote stellen wir in unserem Report auf den Seiten 6 bis 9 näher vor. Hier erfahren Sie auch was der Unterschied zwischen dem „Servicepaket“ und dem Tutorenprogramm ist und was es mit unserem interkulturellen Projekt auf sich hat.

Außerdem beantworten wir in der Rubrik „Frag Doch!“ die für viele Nicht-EU-Studierende wichtige Frage nach den Möglichkeiten, in Deutschland neben dem Studium zu arbeiten. Weitere Tipps für internationale Studierende beim Einstieg in den deutschen Arbeitsmarkt gibt Concetta Perdichizzi, Beraterin für internationale Studierende bei AMIGA, im Interview auf den Seiten 14 und 15 und im Steckbrief auf Seite 19 stellen wir Mairam Kenenbaeva, eine unserer Koordinatorinnen des Servicepakets, vor.

Noch mehr Fakten zum Schwerpunktthema finden Sie wie gewohnt auf Seite 18. Dort stellen wir auch passenderweise das Buch „Herkunft“ von Saša Stanišić vor. Auf den Seiten 16 und 17 legen wir Ihnen wie immer einige Veranstaltungen ans Herz, im Januar zum Beispiel das alljährliche Friedensgebet der Religionen.

Erwähnenswert ist, denke ich, auch noch unser diesjähriges Jubiläum. Am 30.03.2020 feiert das Studentenwerk München seinen 100. Geburtstag. Für die Studierenden stehen daher in diesem Jahr einige besondere Aktionen an. Zum Sommersemester verlosen wir 100 zusätzliche Wohnheimzimmer an Erstsemester, die sich bis 15.01.2020 bewerben. Am Geburtstag selbst wird dann die Hochschulgastronomie ein besonderes Angebot in den Mensen für Sie bereithalten. Lassen Sie sich überraschen!

Daher wünsche ich Ihnen ein frohes neues Jahr und uns mindestens 100 weitere Jahre!

Ihre

Dr. Ursula Wurzer-Faßnacht  
Geschäftsführerin des Studentenwerks München

„Die Heimat des  
Abenteurers ist die Fremde.“

EMIL GÖTT,  
DEUTSCHER DRAMATIKER  
(1864 – 1908)

100 WOHN-  
PLÄTZE ZU  
GEWINNEN!



**SERVICE**

- Nachschlag: Mit Detox frisch ins neue Jahr
- Studentenwerk feiert Geburtstag – 100 Wohnplätze zu gewinnen
- Walk-in-Beratung für internationale Studierende
- Frag doch! In welchem Umfang darf ich als internationaler Studierender (nicht EU) arbeiten?
- Mit Weiterleistungsantrag die BAföG-Weiterförderung sichern

**REPORT**

Ankommen in München – Angebote für internationale Studierende

**AN GUADN**

Der neue Mensaspiseplan für den Monat Januar

**ZUR SACHE**

Concetta Perdichizzi, Beraterin für internationale Studierende bei AMIGA, im Interview

**WOHIN? / ERLEBEN**

- Termine für Studierende für wenig Geld vom 1. bis 31. Januar 2019
- Friedensgebet der Religionen
- Ausflug zur Partnachklamm
- Messe „Master and More“

**ÜBRIGENS**

- Wussten Sie schon, ... dass fast 26.000 internationale Studierende in München und Umgebung studieren?
- Regelstudienzeit für Jura verlängert
- Buchtipp und Verlosung: „Herkunft“ von Saša Stanišić

**WER IST EIGENTLICH... ?**

Mairam Kenenbaeva, Servicepaket-Koordinatorin beim Studentenwerk München

<b>4</b>		<b>Mensa &amp; Cafeteria</b> restaurants universitaires cafeteria 餐厅
		<b>Wohnen</b> résidences universitaires accommodation 住宿
<b>6</b>		<b>BAföG</b> aides financières grant (联邦德国教育促进法中规定的) 贷学金的申请
<b>10</b>		<b>Information</b> information information 信息
<b>14</b>		<b>Internationales</b> relations internationales international affairs 国际
<b>16</b>		<b>Kultur</b> service culturel cultural affairs 文化和休闲时间
		<b>Beratung</b> aide social counselling 咨询
<b>18</b>		<b>Studieren mit Kind</b> étudiants parents studying as a parent 带孩子的大学生
		<b>Studieren mit Behinderung</b> étudier et handicap students with disabilities 残疾人士

**19**





© sveta\_zarzamora / istockphoto.com

Nachschlag\*



## MIT DETOX FRISCH INS NEUE JAHR

Nach den Weihnachtstagen mit allerhand Süßigkeiten, fettigem Essen und dem ein oder anderen Glas Alkohol fühlen sich viele Menschen müde und „überfüllt“. Da kann ein bisschen detoxen genau das Richtige sein, um sich im eigenen Körper wieder wohl zu fühlen: Das Wort „Detox“ bedeutet „Entgiftung“. Eine Detox-Kur, bei der beispielsweise nur Obst und Gemüse gegessen und viel Tee und Wasser getrunken wird, soll einer Übersäuerung entgegengewirken. Die Annahme ist, dass der Körper gereinigt wird und unerwünschte Giftstoffe abgebaut werden – das soll zu mehr Energie führen!

Stärken Sie sich mit unseren veganen Detox-Eintöpfen:

### DIENSTAG 14. JANUAR

Super-Green-Detox (Eintopf mit grünen Bohnen, Lauch, Stangensellerie, Weißkraut)

### MITTWOCH 15. JANUAR:

Orange-Bomb-Detox (Eintopf mit Kürbis, Karotte, Kartoffel und Kokos)

### DONNERSTAG 16. JANUAR:

Red-Hot-Chili-Detox (Eintopf mit roter Paprika, Chili und weißen Bohnen)

### FREITAG 17. JANUAR:

Spicy-Vegetable-Detox (Eintopf mit Fenchel, Karotte, Paprika, Bohnen)

Wir wünschen Ihnen ein gesundes Jahr 2020!

\* für Wissens-Hungrige jeden Monat in unserem Magazin



© 2Design / photocase.de



Walk-in Beratung

## STUDY WORK STAY IN MUNICH

Internationale Studierende, die sich damit beschäftigen, wie es für sie nach der Uni weitergeht, können sich bei „Study Work Stay in Munich“ von Expert/-innen persönlich beraten lassen. Das Studentenwerk, das Kreisverwaltungsreferat und AMIGA (Active Migrants in the Local Labor Market) laden am 22. Januar zu einer Walk-in-Beratung ein. Bei dieser Gelegenheit können Fragen zum Visum, zur Suche nach einem Job oder zur Bewerbung für ein Praktikum an Fachleute vor Ort gerichtet werden. Teilnehmende können ihren Aufenthaltsstatus während und nach dem Studium aus erster Hand prüfen lassen, Tipps zu Bewerbung und Jobsuche erhalten, einen möglichen Berufsweg besprechen und viele weitere Fragen rund um das Thema Studium und Beruf stellen.

**Eine Anmeldung ist nicht notwendig!**

**Termin:** Mittwoch, 22.01.2020, 16.00 bis 18.00 Uhr

**Ort:** Beratungszentrum des Studentenwerks München, Alte Mensa, Eingang h, Helene-Mayer-Ring 9, 80809 München

Schreiben Sie an Klara Schuster vom Studentenwerk München:

[klara.schuster@stwm.de](mailto:klara.schuster@stwm.de)

Studentenwerk feiert Geburtstag

## 100 WOHNPLÄTZE ZU GEWINNEN

Bereits 100 Jahre ist es her, dass Studierende in München begannen, sich für ihre Kommilitonen stark zu machen, deren Familien durch den ersten Weltkrieg mittellos geworden waren. Sie gründeten den Verein „Studentenhaus München e.V.“. Aus der Selbsthilfeorganisation entstand später das Studentenwerk München. Anlässlich des 100-jährigen Bestehens verlost das Studentenwerk nun 100 Wohnplätze zum Sommersemester 2020; zusätzlich zu den 200 Wohnplätzen, die wie jedes Jahr auch 2020 wieder zum Wintersemester verlost werden. Teilnehmen können Studierende, die zum Sommersemester erstmals an einer Münchner Hochschule ihr Studium beginnen.

**Die Teilnahme am Losverfahren ist noch bis 15. Januar 2020 möglich!**

Alle Infos zur Online-Bewerbung und Voraussetzungen zur Teilnahme finden Sie unter: [www.stwm.de/zimmerverlosung](http://www.stwm.de/zimmerverlosung)



© porcorex / istockphoto.com

## FRAG DOCH!

Gibt es etwas, was Sie das Studentenwerk schon immer fragen wollten?  
In unserer Rubrik „Frag doch!“ erhalten Sie Antworten.



**In welchem Umfang darf ich als internationaler Studierender (nicht EU) arbeiten?**

fragt ein Student per E-Mail.

**Unsere Antwort:**

Internationale Studierende, die nicht aus der EU oder dem Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) kommen, dürfen 120 volle oder 240 halbe Tage im Jahr arbeiten. Dafür ist keine Zustimmung der Agentur für Arbeit notwendig. Jedoch dürfen sich internationale Studierende, die nicht aus der EU kommen, nicht selbstständig machen oder freiberuflich arbeiten. Wenn internationale nicht-EU-Studierende mehr als die 120 vollen oder 240 halben Tage arbeiten wollen, müssen die Agentur für Arbeit und die Ausländerbehörde zustimmen. Ob zugestimmt wird, hängt von der Arbeitsmarktlage am jeweiligen Studienort ab. In Regionen mit höherer Arbeitslosigkeit sind die Chancen gering, mehr als 120 Tage arbeiten zu können. Eine Ausnahme ist allerdings die Arbeit als wissenschaftliche Tätigkeit oder studentische Hilfskraft: Solange das Studium nicht gefährdet ist, kann diese zeitlich unbegrenzt ausgeübt werden. Die Ausländerbehörde muss aber trotzdem informiert werden.

Weitere Informationen unter:

[www.internationale-studierende.de/fragen\\_zur\\_vorbereitung/finanzierung/jobben/](http://www.internationale-studierende.de/fragen_zur_vorbereitung/finanzierung/jobben/)

→ Sie fragen – das Studentenwerk antwortet! **Einfach eine E-Mail schreiben an: [presse@stwm.de](mailto:presse@stwm.de)**

Jetzt Folgeantrag stellen

**BAFÖG-WEITERFÖRDERUNG SICHERN**

Wer BAföG erhält, muss einmal im Jahr einen so genannten Weiterförderungsantrag stellen, um die Förderung weiterhin beziehen zu können. Um eine lückenlose Zahlung zu gewährleisten, muss der vollständige Antrag mindestens zwei Monate vor Ablauf des bisherigen Leistungszeitraums beim Amt für Ausbildungsförderung des Studentenwerks München vorliegen. Für Studierende, deren Bewilligungszeitraum Ende März ausläuft, bedeutet das: Der vollständige Antrag muss dem Amt für Ausbildungsförderung spätestens am 31. Januar 2020 vorliegen. Die Immatrikulationsbescheinigung kann nachgereicht werden.

Füllen Sie den BAföG-Antrag gleich aus unter: [www.bafög-bayern.de](http://www.bafög-bayern.de)

Hier stehen alle Formblätter samt Anlagen bereit.

**Schicken Sie die vollständigen Unterlagen unterschrieben unter Angabe Ihrer Förderungsnummer per Post an:**

Studentenwerk München

Amt für Ausbildungsförderung

Leopoldstraße 15, 80802 München

Alternativ können Sie unter [www.bafög-bayern.de](http://www.bafög-bayern.de) die unterschriebenen Formulare sowie sämtliche Belege als Datei über das Uploadportal hochladen.



© DSW / Jan Eric Euler





Report

# ANKOMMEN IN MÜNCHEN

ANGEBOTE FÜR  
INTERNATIONALE STUDIERENDE





*Ein internationales Studium ist für viele heute selbstverständlich, benötigt aber gute Planung und Vorbereitung – und eine Vielzahl an Informationen. Das Studentenwerk München bietet internationalen Studierenden in sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Belangen Unterstützung, egal, ob sie nur ein Auslandssemester in München verbringen oder ob sie ihr gesamtes Studium hier absolvieren.*

2018 studierten insgesamt rund 26.000 internationale Studierende an den Hochschulen im Einzugsgebiet des Studentenwerks München. China, Österreich, Türkei, Italien und Indien sind dabei die am häufigsten vertretenden Staatsangehörigkeiten unter internationalen Studierenden.\* Zur weltweiten Beliebtheit Münchens unter Studierenden tragen vor allem die renommierten Hochschulen der Landeshauptstadt und die hohe Lebensqualität bei. Doch wirklich anzukommen in München und Umgebung ist nicht immer einfach.

### **INTERKULTURELLE KURSE**

Mit neuen Freunden gelingt ein Studienstart in einer fremden Umgebung viel leichter. Deshalb initiiert das Studentenwerk München viele Gelegenheiten zum sozialen Austausch für Studierende – egal, ob aus dem Ausland oder aus dem näheren Umland. Ein Beispiel dafür ist das interkulturelle Projektseminar „Come to Munich – be at home“ (CTMBAH). Dieses Projekt des Studentenwerks besteht aus einer theoretischen und einer praktischen Komponente: In zwei Workshops setzen sich die deutschen und internationalen Teilnehmer/-innen mit Stereotypen, Traditionen und kulturellen Wertesystemen auseinander. Dieser Part wird mit einer Präsentation und einem Essay abgeschlossen. Zwischen den Workshops finden aber auch verschiedene Gruppenaktivitäten statt, bei denen das theoretisch Gelernte gleich umgesetzt werden kann. „Beliebt sind Aktivitäten, bei denen Sprachkenntnisse nicht ausschlaggebend für die Teilnahme sind. An Sport, Töpfern oder Volkstanz haben auch internationale Studierende Spaß, die noch kein oder wenig Deutsch sprechen“, sagt Caroline Otto, Koordinatorin Internationales in der Abteilung Unternehmenskommunikation & Kultur des Studentenwerks München. Aus dem intensi-



\* vgl. Jahresbericht des Studentenwerks München 2018

*„It was great fun to get together with kind people in a friendly environment.“*

CTMBAH-TEILNEHMER

ven Austausch entstehen oft persönliche Kontakte unter den Workshopteilnehmern/-innen. Zusätzlich erfreulich: Dank einer Kooperation mit dem Munich Center for Technology in Society der Technischen Universität München (TUM) erhalten Studierende der TUM für die gelungene Teilnahme ECTS-Punkte.

### SERVICEPAKET-ANGEBOTE

Viele internationale Studierende in München nehmen an einem akademischen Austauschprogramm teil, wie beispielsweise die Erasmusstudierenden. Etwa 1.000 dieser „Austauschstudierenden“ nehmen am „Servicepaket“ des Studentenwerks teil. Diese Studierenden erhalten einen Wohnheimplatz, ihnen steht immer ein Ansprechpartner für Fragen zur Verfügung und sie haben die Möglichkeit, eigens für sie organisierte kulturelle Angebote zu nutzen. „Im Rahmen des Servicepakets organisieren wir ein buntes Freizeitprogramm. Es geht darum, dass die internationalen Studierenden schnell untereinander Kontakte knüpfen und ihren Hoch-

schulort besser kennen lernen können“, sagt Mairam Kenenbaeva, eine der Servicepaket-Koordinatorinnen beim Studentenwerk. Gerade am Anfang sei das wichtig, die Welcome-Abende, Stadtführungen und Stammtische zu Beginn des Semesters sind daher immer besonders gut besucht. Auf dem Programm stehen darüber hinaus Ausflüge in die Natur, Aktionen wie ein bayerisches Frühstück oder Theaterbesuche. Es kommen immer wieder neue Aktivitäten hinzu: 2019 ging zum Beispiel eine Gruppe Schlittenfahren und im Sommer fand erstmals eine Schlauchboot-Rafting-Tour auf der Isar statt. Die Events organisiert das Servicepaket-Team gemeinsam mit studentischen Tutoren/-innen, die die Veranstaltungen auch begleiten. Wichtige Programmpunkte sind außerdem eine Führung durch die KZ-Gedenkstätte Dachau oder durch das NS-Dokumentationszentrum. Manche Veranstaltungen finden gemeinsam mit dem allgemeinen Kulturprogramm des Studentenwerks statt, so dass sich die Austauschstudierenden hier auch mit Kommilitonen vernetzen können, die schon länger in München studieren.





## Servicepaket-Tutoren gesucht

**Haben Sie Interesse daran, als Servicepaket-Tutorin oder -Tutor internationale Studierende zu unterstützen?**

Als Tutor/-in begleiten Sie uns auf unseren Events wie Wanderungen oder Städteausflüge, organisieren Veranstaltungen eigenständig und können neue Kontakte knüpfen. Schicken Sie bei Interesse Ihre Bewerbungsunterlagen an Mairam Kenenbaeva und Anke Wachter unter:

[servicepaket@stwm.de](mailto:servicepaket@stwm.de)



© Oliver Sold



© SIT

### WOHNHEIMTUTORENPROGRAMM

Wichtige Ansprechpartner für internationale Studierende sind die studentischen Tutoren/-innen in den Wohnanlagen des Studentenwerks. Die Tutorinnen und Tutoren werden von den dortigen Bewohnern/-innen gewählt und organisieren Veranstaltungen, wie beispielsweise Kickerturniere, Stammtische oder Ausflüge zum nächstgelegenen See. Diese Angebote eignen sich bestens, um die Hausgemeinschaft, darunter eben auch viele internationale Mitbewohner/-innen, zu stärken und die Studierenden miteinander zu vernetzen. Alle Tutoren/-innen besuchen während ihrer Amtszeit einen interkulturellen Workshop, um Anregungen zur Integration internationaler Kommilitonen/-innen zu erhalten und für deren Bedürfnisse sensibilisiert zu werden. „Es freut uns zu sehen, dass viele Tutoren die Anregungen aus dem interkulturellen Workshop umsetzen“, sagt Caroline Otto. Beliebte seien beispielsweise internationale Abende oder Sportveranstaltungen, bei denen die sprachliche Barriere gering ist. Die Tutoren/-innen bieten ihre Veranstaltungen häufig auch auf Englisch an.

### INTERNATIONALE PARTNERSCHAFTEN

Um die Bedürfnisse internationaler Studierender noch besser verstehen zu können, unterhält das Studentenwerk München Kontakte zu Studentenwerken anderer Länder. Die älteste Partnerschaft besteht bereits seit über 40 Jahren mit dem französischen Studentenwerk CROUS de Lyon. Im November 2019 wurde nun auch ein Partnerschaftsvertrag mit den beiden tunesischen Studentenwerken „Süd“ und „Mitte“ geschlossen. Somit bestehen jetzt mit allen drei tunesischen Studentenwerken Partnerschaften, denn das Studentenwerk „Nord“ ist schon seit 2002 mit dem Studentenwerk München freundschaftlich verbunden.

Die Partnerschaften dienen dem kulturellen und dem fachlichen Austausch. Zu den Eckpunkten der gemeinsamen Arbeit gehören Projekte zur Weiterentwicklung der Service- und Förderleistungen wie zum Beispiel die Durchführung von kulinarischen Spezialitätenwochen im jeweiligen Gastland oder teils sogar kulturelle Kurse und Projekte für Studierende. Das Motto dabei lautet immer: internationale Studierende sollen sich an ihrem jeweiligen Hochschulort gut einleben können und willkommen fühlen!

# Januar SPEISEPLAN

	Dienstag, 07.01.20	Mittwoch, 08.01.20	Donnerstag, 09.01.20	Freitag, 10.01.20	Montag, 13.01.20	Dienstag, 14.01.20
Pizza	Pizza Romana mit Salami	Pizza Verdura mit Grillgemüse		Pizza mit Shrimps und Cocktailtomaten	Pizza Pulled Pork	Pizza Margherita mit Mozzarella
Pasta	Bio-Pasta mit Bio-Tomaten-Basilikumsauce	Pasta mit Champignonrahmsauce	Pasta mit orientalischer Lammhacksauce	Spaghetti Carbonara	Ravioli mit Pilzfüllung in pikanter Kräutersauce	Penne all'amatriciana
Grill	Bratwurstschnecke	Hähnchenspieß mit fruchtiger Sauce	Gemüsespieß mit Kräuterdip	Zanderfilet mit Sauce Hollandaise	Kotelett vom Lamm mit Rosmarinjus	Gebratene Hähnchenbruststreifen mit Ajvar
Wok	Sweet & Sour mit Schweinefleisch	Zarzuela – Spanische Fischpfanne	Rendang – Indonesisches Rindergulasch	Massaman-Curry mit Hähnchen	Rotes Thaicurry mit Hackbällchen, Zucchini	Gebratenes Schweinefleisch mit Gemüse in Hoisinsauce
Vegan	Grüne Bohnen-Kartoffel-Gemüse in Kokos-Zitronensauce	Mexikanisches Soja-Chili	Bunte Gemüsepaella	Kartoffeleintopf mit Majoran	Arabischer Couscous mit Karotten und Kichererbsen	Frisches Gemüse aus der Pfanne mit Reis
Veggie	Kartoffeltaschen mit Kräuterfrischkäse	Geröstete Maultaschen mit Lauchzwiebeln	Senner Rösti mit Tomate und Käse überbacken	Schupfnudeln mit Sauerkraut und Kümmel	Rougaille Soja – Soja in würziger Tomatensauce	<b>DETOX-TAGE</b> Super-Green-Detox mit grünen Bohnen, Lauch, Stangensellerie, Weißkraut
Fleisch	Kalbsrahmgulasch mit Champignons und Weißwein	Schweinesteak Strindberg mit Senf-Zwiebelschmelze	Arista al fiorentina – Schweinebraten toskanische Art	Hackbraten mit Rahmsauce	Pikante Chickenwings mit Barbecuesauce	Münchner Schnitzel mit Senf-Meerrettichkruste
Fleisch	Käsekrainer	Bratwurstschnecke	Schaschlik	Kartoffeleintopf mit 1 Paar Wiener	Gulasch vom Schwein	Rinderbraten mit Rotweinsauce
Fisch	Seelachsfilet Lemon-Koriander					
Süßspeise		Apfelstrudel mit Vanillesauce		Kleine Dampfnudel mit Vanillesauce		

Besser zurechtfinden:

## LEGENDE

● Leopoldstraße / ● Garching / ▲ Arcisstraße / ■ Lothstraße / ★ Martinsried / ◆ Pasing / ◆ Weihenstephan

## GESCHLOSSEN IM JANUAR:

Alle Betriebsstellen des Studentenwerks München sind bis inklusive 6. Januar 2020 geschlossen.  
Ab Dienstag, dem 7. Januar 2020, sind wir wieder für Sie da!





14.-17. Januar  
**DETOX-TAGE**

Tun Sie Ihrem Körper etwas Gutes: Starten Sie mit den veganen Detox-Eintöpfen gesund ins neue Jahr. Unsere Eintöpfe sind die reinsten Vitaminbomben und geben Energie!

© Studentenwerk München

Mittwoch, 15.01.20	Donnerstag, 16.01.20	Freitag, 17.01.20	
Pizza Diavolo 	Pizza Elsässer Art mit Sauerrahm, Zwiebeln, Speck 	Pizza Toscana mit gebratenem Gemüse 	 Pizza
Pasta di Manzo mit Rindfleischstreifen 	Pasta mit Gemüsebolognese 	Spaghetti Frutti di Mare 	 Pasta
Rinderhacksteak mit Sauce Bernaise 	Käsekrainer mit Bratensauce 	Wildlachsfilet auf Blattspinat 	 Grill
Grünes Hähnchen-Curry mit Wokgemüse 	Gebratene Currynudeln mit Gemüsestreifen 	Gemüsecurry mit roten Linsen, Spinat 	 Wok
Veganer Borschtsch mit Kraut, Kartoffeln und Roter Beete 	Pikante Hirse mit Gemüse 	Italienischer Bohneneintopf 	 Vegan
<b>DETOX-TAGE</b> Orange-Bomb-Detox mit Kürbis, Karotte, Kartoffel, Kokos 	<b>DETOX-TAGE</b> Red-Hot-Chili-Detox mit roter Paprika, Chili, weißen Bohnen 	<b>DETOX-TAGE</b> Spicy-Vegetable-Detox mit Fenchel, Karotte, Paprika, Bohnen 	 Veggie
Schweinesteak mit Schinken und Käse überbacken 	Hähnchenkeule mexikanische Art 	Hähnchenschnitzel mit Tomate und Mozzarella überbacken 	 Fleisch
	Surbraten vom Schweinehals mit Rosmarinjus 	Hähnchenknusperfilet mit Mango-Chili-Dip 	 Fleisch
			 Fisch
Topfenpalatschinken 		Millirahmstrudel mit Äpfeln und Vanillesauce 	 Süßspeise

## KULT-TABLETT KAUFEN UND SPENDEN

Kaufen Sie die kultigen, ausgedienten Formtablets, die Generationen von Studierenden benutzt haben! Mit dem Kauf helfen Sie Studierenden in Not.

- **Wann?** 17. und 18. Dezember 2019
- **Was?** Formtablett als Andenken, z.B. auf der nächsten Gartenparty einsetzbar
- **Wo?** Mensa-Aufgang in Garching oder im Infopoint
- **Preis?** 10 Euro pro Stück

Der Erlös kommt dem Verein Studentenhilfe München e.V. zugute.

Mit dem Kauf eines Tablett helfen Sie anderen Studierenden. Der Verein unterstützt Studierende in finanziellen Notsituationen und hilft ihnen schnell und unbürokratisch.

[www.studentenhilfe-muenchen.de](http://www.studentenhilfe-muenchen.de)

### KENNEICHNUNGEN:

Klimaschonende Speise / Ohne Fleisch / Vegan / Mit Schweinefleisch / Mit Rindfleisch / mit Geflügel / mit Lamm / mit Wild / Mit Fisch / MSC-Siegel für nachhaltig gefangenen Fisch / Bioessen kontrolliert durch Kontrollstelle DE-ÖKO-006 / **BO** „BayernOX“: GQB-Rindfleisch aus den Gebieten Miesbach, Traunstein und Weilheim / „Geprüfte Qualität Bayern“ (GQB) für Rindfleisch und Kartoffeln / Bio-Bayern-Siegel / ggA: Geschützte geografische Angabe, weißer Spargel

aus Schrobenhausen / gU: Geschützte Ursprungsbezeichnung → **Die Allergen- und Zusatzstoffkennzeichnung zu unseren Essen finden Sie auf den jeweiligen Thekenaufstellern in den Mensen.**



# Januar SPEISEPLAN











































	Montag, 20.01.20	Dienstag, 21.01.20	Mittwoch, 22.01.20	Donnerstag, 23.01.20	Freitag, 24.01.20	Montag, 27.01.20
Pizza	Pizza mit Vorder- schinken, Mais, Paprikawürfeln	Pizza Funghi mit Champignons	Pizza Verdura mit gebratenem Gemüse	Pizza Quattro Sta- gioni mit Schinken, Paprika, Champig- nons, Oliven	Pizza mit Thun- fisch, Oliven und roten Zwiebeln	Pizza Margherita mit Mozzarella
Pasta	Pasta all'arrabbiata	Pasta mit Gorgonzolasauce	Pasta mit Tomaten- Frischkäse-Sauce	Bio-Spaghetti Bolognese	Tortellini mit Ricot- ta-Spinat-Füllung in Kräutersauce	Pasta Emiliana mit Vorderschinken und Erbsen
Grill	Schweinehals- steak mit Kräuter- butter	Roastbeef mit Schmorzwiebel- sauce	Gebratenes Truthahnsteak mit Kräuterdip	Currywurst mit Honig-Ingwer- Ketchup	Schweinerücken- steak mit Stein- pilzen in Rahm	Würzige Prager Bratwurst
Wok	Gebatene Häh- chenbruststreifen in scharfem Gemüse	Gebatener Reis mit Meeres- früchten	Asia-Pfanne mit Schweinefleisch	Ente mit Ananas, Sprossen und Pilzen in Teriyakisauce	Gebatene Chinanudeln mit Wokgemüse und Ei	Rotes Curry vom Rind mit Wokgemüse
Vegan	Gemüsegulasch	Indisches Linsencurry	Spanischer Gemüse Eintopf	Couscous mit mediterrane Gemüse	Bauerneintopf	Kartoffelgulasch mit Paprika
Veggie	Spinatknödel Tiroler Art mit Bergkäse	Allgäuer Käsespätzle mit Röstzwiebeln	Frühlingsrolle mit süßsaurer Sauce	Frische Rahmschwammerl	Tofugeschnetzeltes China-Town	Falafel mit Joghurt-Gurken- Minz Dip
Fleisch	Rindergeschnet- zeltes Stroganoff	Hähnchen- knusperfilet mit Mango-Chili-Dip	Halbe Schweins- haxe mit Biersauce	Überbackenes Putenschnitzel Toskana		Kalbsrahmgulasch mit Pilzen
Fleisch		Paniertes Truthahnschnitzel mit Currydip		Čevapčići mit Ajvar		Fleischpflanzerl mit Kümmelsauce
Fisch		Kabeljau mit Gurken-Senf-Sau- ce			Schollenfilet paniert mit Remouladensauce	
Süßspeise	Pfannkuchen mit Kirschfüllung		Dampfnudel mit Vanillesauce	Kaiserschmarrn mit Apfelmus	Kaiserschmarrn mit Apfelmus	

Besser zurechtfinden:

## LEGENDE

● Leopoldstraße / ♣ Garching / ▲ Arcisstraße / ■ Lothstraße / ★ Martinsried / ◆ Pasing / ◆ Weihenstephan



Dienstag, 28.01.20	Mittwoch, 29.01.20	Donnerstag, 30.01.20	Freitag, 31.01.20	
Pizza Diavolo mit scharfer Salami und Jalapeños 		Pizza Quattro Stagioni 	Pizza Quattro Formaggi 	 Pizza
Pasta mit Tomaten-Zucchini-Sauce 	Pasta mit grünem Spargel, Petersilie und Kirschtomaten 	Bio-Tortelloni all'arrabbiata 	Pasta mit Austernpilzen und Babyspinat 	 Pasta
Kalbshüftsteak vom Grill mit Pilzrahmsauce 	Hähnchenspieß vom Grill mit Paprika und Zwiebel 	Fränkische Bratwurst 	Forelle Müllerin Art mit Mandelbutter 	 Grill
Sweet & Sour mit Schweinefleisch 	Rotes Fischcurry mit Gemüse 	Gebratene Hähnchenbruststreifen kantonesische Art 	Karibische Reispfanne mit Kokos, Erdnüssen, Ananas 	 Wok
Grüner Erbseneintopf 	Buntes Gemüse in scharfer Kokosmilch 	Bulgur mit Zucchini und Tomaten 	Kichererbsencurry mit Gemüse und Chili 	 Vegan
Moussaka mit Gemüse und Schafskäse 	Gefüllte Paprikaschote mit Tomatensauce 	Hausgemachte Gemüsequiche, Schnittlauchdip 	Countrykartoffeln mit Sahnequark 	 Veggie
Schweineschnitzel Wiener Art 	Barbacoa – Scharfes Lammfleisch mit Mais 	Spanferkelrollbraten mit Biersauce 	Gebratene Hähnchenkeule mit Barbecuesauce 	 Fleisch
Piccata von der Pute mit Salbei 		Rindfleischtajine 		 Fleisch
Seelachsfilet nach Müllerin Art 				 Fisch
	Reiberdatschi mit Apfelmus 		Pfannkuchen mit Heidelbeerfüllung 	 Süßspeise

**Mehr Veggie**



**Studentenwerk München**

**StuBistro<sup>Mensa</sup> Rosenheim**  
Wir haben das vegetarische Angebot für Sie erweitert: Jeden Mittwoch steht ein zweites Veggie-Gericht zur Auswahl. Guten Appetit!

© Liddy Hansdottir / Fotolia.com



**AOK**  
Die Gesundheitskasse. BAYERN

**Gut versichert in Job und Praktikum?**  
Infos gibt's beim AOK Studierendenservice  
☎ 089 5444-1597, Landsberger Str. 150-152  
80339 München

Einfach nah. Meine AOK.



# „PROBIERT EUCH AUS!“

*AMIGA ist eine Beratungsstelle für internationale Studierende, die in Deutschland leben und arbeiten möchten. Das multikulturelle Team unterstützt kostenlos, unbürokratisch und mit sehr viel Herzblut aus eigener Erfahrung.*

---

## *Was ist das Ziel von AMIGA?*

AMIGA entstand 2013 als kommunales Projekt der Landeshauptstadt München. Unsere Zielgruppe sind internationale Studierende und Absolventen, aber auch internationale Berufserfahrene mit ausländischem Berufsabschluss. Ich bin bei AMIGA für die Studierenden zuständig und arbeite eng mit Hochschulen und dem Studentenwerk München zusammen. Dabei betreue ich auch Workshopangebote, wie das Seminar zur „Deutschen Arbeitskultur“, das im November und Dezember 2019 im Rahmen des Kulturprogramms des Studentenwerks angeboten wurde.

---

## *Was bietet AMIGA noch an?*

Bei uns kann man sich zu Einstiegsmöglichkeiten in den Münchner Arbeitsmarkt und zu passenden Unterstützungsangeboten beraten lassen. Einmal im Monat veranstalten wir ein offenes Jobcafé, bei dem sich Besucher/-innen untereinander austauschen. Außerdem bieten wir Workshops und mehrwöchige Intensivprogramme rund um das Thema Jobeinstieg an – zu Lebenslauf, Arbeitserlaubnis und Aufenthaltsrecht. Einmal jährlich findet unser Karrieretag mit Ständen von Unternehmen und Institutionen statt. Alle Angebote sind kostenlos! Teilnehmen kann jede/-r, der im S-Bahn-Bereich Münchens wohnt.

---

## *Brauchen internationale Studierende besondere Unterstützung während des Starts ins Berufsleben?*

Studierende haben in dieser Phase generell Unterstützungsbedarf. Während des Studiums kreisen die Gedanken um den Studieninhalt und die Organisation des Studentenlebens: Wie komme ich an eine Wohnung? Wo erhalte ich meinen Studienplan? Bei ausländischen Studierenden ist das oft noch in höherem Maße der Fall, sie nehmen sich weniger Zeit als deutsche Studierende. In vielen Ländern – wie in meinem Herkunftsland Italien beispielsweise – ist es sehr wichtig, sein Studium innerhalb so kurzer Zeit wie möglich abzuschließen. Andere Aktivitäten bleiben dabei auf der Strecke. Wenn es dann darum geht, sich einen adäquaten Job zu suchen, fühlen sich internationale Studierende häufig unvorbereitet. Außerdem fehlt ihnen die Unterstützung durch Eltern oder bereits berufstätige Freunde, von denen sie Tipps erhalten könnten.

---

## *Was sind wichtigste Tipps, die Sie internationalen Studierenden geben?*

Habt keine Angst davor, euch auszuprobieren! Es ist sehr wichtig, sich schon während des Studiums mit möglichen Berufsfeldern auseinanderzusetzen, sei es über die Career Center der Unis oder über Praktika. Wichtig ist auch, schon während des Studiums zu netzwerken. Das geht über Jobmessen oder am besten über einen Nebenjob. Ich möchte





### CONCETTA PERDICHIZZI

...kam 2010 aus Italien nach Deutschland, um Literatur- und Kulturtheorie zu studieren. Die Erfahrung, die sie als internationale Studentin auf Jobsuche sammelte, bringt sie nun in ihre Arbeit bei AMIGA ein. Hier ist sie für internationale Studierende und für Hochschulkooperationen zuständig. Die Integration internationaler Studierender in den deutschen Arbeitsmarkt liegt ihr am Herzen.

den internationalen Studierenden außerdem die Angst vor dem Bewerben nehmen – denn Studierende sind begehrte Arbeitskräfte. Allerdings spielen deutsche Sprachkenntnisse auf dem deutschen Arbeitsmarkt eine große Rolle. Es gibt relativ wenige Unternehmen, in denen Englisch gesprochen wird.

#### ***Sie haben als Italienerin in Deutschland studiert. Hilft Ihnen die internationale Erfahrung bei Ihrer Arbeit?***

Jeder Tag ist für mich ein interkulturelles Training. Ich kenne meine Zielgruppe und ich kenne die deutsche Kultur und Sprache gut. Ich trinke gerne ein Feierabendbier, das ist typisch deutsch! Deutsch ist für mich eine Fremdsprache, aber ich fühle mich hier nicht fremd. Durch meine persönlichen Erfahrungen kann ich internationale Studierende sehr gut beraten. Gleichzeitig zeige ich ihnen als „Testimonial“, dass die Integration in den deutschen Arbeitsmarkt gelingen kann. Das macht Mut!

#### ***Was macht Ihnen an Ihrer Arbeit besonderen Spaß?***

Der Kontakt zu den Menschen und dass ich den internationalen Studierenden helfen kann. Es tut gut, die Dankbarkeit zu spüren, die ich von ihnen zurückbekomme.



AMIGA: ACTIVE MIGRANTS IN THE LOCAL LABOR MARKET

**Unterstützung für internationale Talente bei der Entwicklung von beruflichen Perspektiven für den Karriere-Einstieg in München!**

E-Mail: [info@amiga-muenchen.de](mailto:info@amiga-muenchen.de)

Telefon: +49 89 318809-228

[www.amiga-muenchen.de](http://www.amiga-muenchen.de)

[facebook.com/ProjektAMIGA](https://facebook.com/ProjektAMIGA)

AMIGA wird durch das Münchner Beschäftigungs- und Qualifizierungsprogramm (MBQ) der Landeshauptstadt München gefördert. Die AMIGA-Angebote sind daher für alle Teilnehmenden kostenfrei.



# JANUAR

---

## MITMACHEN

---

AB 16.01.

### MITSINGEN BEIM BELLEVUE CHOR

Jeden Donnerstag Abend sind geflüchtete Menschen und alle Anderen die Lust darauf haben gemeinsam zu singen ins Bellevue di Monaco eingeladen. Egal welchen Alters oder Geschlechts, talentfrei oder hochbegabt – alle sind willkommen. Gemeinsames Musizieren macht einfach Spaß! Die zu singenden Stücke stammen aus den unterschiedlichsten musikalischen Genres und Regionen. Die Teilnahme ist kostenlos!

→ [www.bellevuedimonaco.de](http://www.bellevuedimonaco.de)

26.01.

### MÜNCHNER FREIWILLIGEN MESSE

„Ideenreichtum trifft Engagement: Gemeinsam bewegen wir mehr“. So lautet das Motto der Münchner FreiwilligenMesse 2020, die im Gasteig München stattfinden wird. 80 Organisationen informieren gezielt, wie man in unserer Stadt durch freiwilliges Engagement Sinnvolles tun und damit Positives bewirken kann. Die Ausstellerinnen und Aussteller präsentieren die Bereiche Soziales, Umwelt, Gesundheit, Kinder und Jugendliche, Kultur, Migration, Selbsthilfe und Zivilcourage.

→ [www.muenchner-freiwilligen-messe.de](http://www.muenchner-freiwilligen-messe.de)

---

## ANSCHAUEN

---

14.01.

### CAFÉ & KOSMOS

Die Frage nach dem Ursprung des Lebens beschäftigt die Menschen seit langer Zeit: Welche chemischen und physikalischen Prozesse waren dafür verantwortlich, dass sich vor etwa vier Milliarden Jahren aus den verfügbaren Grundmaterialien die Bausteine des Lebens bilden konnten? Dr. Christof Mast von der Ludwig-Maximilians-Universität München erklärt im Ampere Club, wie einfache Wärmeflüsse in dünnen Gesteinsporen solchen pre-biotischen Prozessen geholfen haben könnten. Der Vortrag ist kostenlos!

→ [www.muffatwerk.de](http://www.muffatwerk.de)

14./21./28.01.

### WILLKOMMEN IM KINO

Jeden Dienstag um 15.00 Uhr lädt die Münchner Stadtbibliothek „Am Gasteig“ in München lebende Deutschlernende ins Filmstudio der Musikbibliothek ein. Gezeigt werden europäische und amerikanische Filmklassiker, die auf unterhaltsame Art von großen Herausforderungen und dramatischen Neuanfängen erzählen. Der Eintritt ist frei!

→ [www.muenchner-stadtbibliothek.de](http://www.muenchner-stadtbibliothek.de)

15.01.

### FÜHRUNG DURCH DAS NS-DOKUMENTATIONSZENTRUM

München hat seit dem 1. Mai 2015 einen zentralen Ort, der die Geschichte des Nationalsozialismus in München dokumentiert. Die bayerische Landeshauptstadt war die Schaltzentrale des Terrorsystems der NS-Diktatur. Das Dokuzentrum beschäftigt sich mit essentiellen Fragen: Wie kam Hitler an die Macht und warum scheiterte die Demokratie? Warum sind Münchner Bürger mehrheitlich der Nazi-Ideologie beinahe blind gefolgt? In der interaktiven Ausstellung wird erlebbar, wie die Stimmung zur damaligen Zeit in München war. Die Führung ist kostenlos!

→ [www.stwm.de/kultur/veranstaltungen/semesterprogramm](http://www.stwm.de/kultur/veranstaltungen/semesterprogramm)

26.01.

### 66. SCHWABINGER POETRY SLAM

Der Schwabinger Poetry Slam im Lustspielhaus hat sich seit 2012 zu einer absoluten Institution in der deutschsprachigen Slam-Landschaft entwickelt. Insbesondere deshalb, weil sich in einer Location wie dem Lustspielhaus besonders gut die Grenzen hin zum Kabarett einreißen lassen. Moderiert wird der Abend von Bumillo, der die vielversprechendsten Talente und auch die größten Stars der Szene auf die Bühne bringt. Infos und Tickets unter:

→ [www.lustspielhaus.de](http://www.lustspielhaus.de)

---

## FEIERN

---

11.01.

### JAZZRAUSCH BIGBAND IM HARRY KLEIN CLUB

Elektro meets Jazz: 2015, nur ein Jahr nach ihrer Gründung, wird die Jazzrausch Bigband „Artist in Residence“ im „Harry“ und das junge Publikum flippt aus. Eine Big Band im Techno Club – wirklich einmalig, für München und die Welt. Schnell werden die Bühnen größer und die Band gastiert auf namhaften Festivals in der ganzen Welt. Mit im Schnitt 120 Konzerten im Jahr ist die Jazzrausch Bigband eine der erfolgreichsten Big Bands der Welt.

→ [www.harry-klein.de](http://www.harry-klein.de)

18.01.

### AFRO FUSION FESTIVAL

Das Afro Fusion Festival ist zurück! Nach dem grandiosen Auftakt im letzten Sommer lassen es sich die Macher der großen Afroparty nicht nehmen, das Muffatwerk auch im Winter ordentlich glühen zu lassen. Ob Dancehall, Soca, Reggae-Classics, Afrobeat, Afrohouse oder HipHop-Tunes, an diesem Abend ist garantiert für jeden etwas dabei. Auf drei Floors wird dort zu den Club-Klässen des jungen Afrikas und der Karibik gefeiert. Spannende Musikacts und Dance-shows inklusive!

→ [www.muffatwerk.de](http://www.muffatwerk.de)

23.01.

### CULTURECLUBBING GOES MUCA

Kultur & Party in einer Nacht – für Studierende gratis! Das ist das Konzept von cultureclubbing, einer Veranstaltungsreihe des Studentenwerks München. Am 23. Januar 2020 öffnet das Museum of Urban and Contemporary Art (MUCA) von 21.00 bis 23.00 Uhr exklusiv für Studierende. Alle kunstaffinen Nachtschwärmer können dann die Ausstellung „SWOON – Time Capsule“ anschauen. Swoon ist eine Mixed-Media-Künstlerin aus den USA und zählt zu den bedeutendsten Frauen in der Street-Art-Szene. Nach der Kunst wird im Unter Deck gefeiert! Die ersten 100 Studierenden erhalten einen Getränke-Gutschein am Club-Eingang.

→ [www.cultureclubbing.de](http://www.cultureclubbing.de)



Informieren Sie sich auf der „Master and More“ über passende Studiengänge



Die studentischen Religionsgemeinschaften Münchens laden Studierende aller Religionen zum gemeinsamen Friedensgebet ein.



Erleben Sie beim Ausflug zur Partnachklamm ein einmaliges Naturwunder



## FRIEDENSGETET DER RELIGIONEN

*Montag, 20.01.2020 / 18.00 Uhr / DITIB Türkisch-Islamisches Gemeindezentrum, Schanzenbachstraße 1, 81371 München (Sendling) / Eintritt frei*

Unter dem Motto „Begegnungen schaffen“ laden die studentischen Religionsgemeinschaften Münchens zum Studentischen Friedensgebet 2020 ein. Hierbei beten Bahai, Buddhisten, Christen, Hindus, Juden und Muslime gemeinsam für den Frieden. Die Gebete werden in der Tradition des Assisi-Friedensgebetes nacheinander vorgetragen, dabei werden sie von musikalischen Klängen begleitet. Außerdem werden ein Friedenslicht entzündet und rote Rosen verteilt. Im Anschluss an das Friedensgebet laden die Organisatoren zum Empfang mit Essen und Getränken ein. So haben alle Teilnehmer/-innen viel Zeit und Raum, miteinander in Dialog zu treten. Das Friedensgebet wird diesmal von den DITIB Students München veranstaltet, die sich über eine rege Teilnahme freuen! Keine Anmeldung erforderlich.

→ [www.ditib-jugend.bayern](http://www.ditib-jugend.bayern)

## MASTER AND MORE MESSE

*Freitag, 17.01.2020 / 10.00-16.00 Uhr / MTC world of fashion/ Haus 1, Ingolstädterstr. 45, 80807 München / 3 Euro per Online-Anmeldung, 5 Euro Tageskasse*

Die Messe „Master and More“ ist ein „All-in-One“-Informationsevent für alle, die sich für ein weiterführendes Studium interessieren. Beispielsweise für Studierende, die auf der Suche nach einem geeigneten Masterstudiengang oder der passenden Universität für ihr Masterstudium sind. Auf der Messe erhalten Besucher/-innen einen ersten Überblick über alle Studienoptionen, können sich orientieren und konkrete Fragen stellen. Aussteller vor Ort sind Hochschulen aus Deutschland und anderen Ländern; auch das Studentenwerk München ist mit einem Info-Stand vertreten. Des Weiteren stehen Vorträge von Bildungsexperten, Hochschulen und Unternehmen auf dem Programm.

→ [www.master-and-more.de](http://www.master-and-more.de)



## AUSFLUG ZUR PARTNACHKLAMM

*Samstag, 25.01.2020 / Tagesausflug nach Garmisch-Partenkirchen / 15 Euro (mit Studierendenausweis) inkl. Zugfahrt und Eintritt*

Die unbändige Partnachklamm ist ein einmaliges Naturwunder und besonders im Winter ein ganz besonderes Erlebnis. Wilde Wasserfälle rauschen an Aussichtsplattformen vorbei, turmhohe Eiszapfen ragen von Gesteinsmassiven und atemberaubende Lichtspiele spiegeln sich an den Felswänden. Im Anschluss an die Besichtigung der Klamm laden je nach Witterung leichte Wanderwege zu einem wärmenden Almbesuch ein. Bitte unbedingt festes Schuhwerk und regenfeste Winterjacke mitbringen.

**Infos und Anmeldung:** Nur persönlich im Studentenhau (Leopoldstr. 15, EG Raum 017, Büro Kulturprogramm).

→ [www.stwm.de/kultur/semesterprogramm](http://www.stwm.de/kultur/semesterprogramm)



## WUSSTEN SIE SCHON, DASS...



- fast 26.000 internationale Studierende in München und Umgebung studieren?
- Sie als internationaler Studierender auch Tutor in Ihrem Wohnheim werden können?
- im Rahmen des interkulturellen Projektseminars „Come to Munich – be at home“ Workshops in deutscher und englischer Sprache angeboten werden?
- das „Servicepaket“ für internationale Studierende im Jahr 1997 beim Studentenwerk München eingeführt wurde?
- das Studentenwerk München im Rahmen des „Servicepakets“ Willkommensabende, Stammtische und ein buntes Kulturprogramm für internationale Studierende anbietet?
- Ihnen unter [www.stwm.de/internationales](http://www.stwm.de/internationales) praktische Checklisten bereitstehen, die internationalen Studierenden die Organisation des Studentenlebens in Deutschland erleichtern?



Jetzt zehn Semester



## REGELSTUDIENZEIT FÜR JURA VERLÄNGERT

Mit Inkrafttreten des geänderten Deutschen Richtergesetzes gilt für Studierende der Rechtswissenschaften (Staatsexamensstudiengang) ab 10/2019 eine Regelstudienzeit von zehn Semestern. Jurastudenten haben damit künftig zehn statt bisher neun Semester Zeit, um das erste Staatsexamen in Regelstudienzeit abzulegen, sodass sie auch ein Semester länger BAföG erhalten können.

Da die Regelstudienzeit künftig auch im zehnten Fachsemester noch nicht überschritten sein wird, ist für dieses Semester kein Vollzuschuss bei Behinderung oder Kindererziehung und auch kein Abschlussdarlehen mehr möglich bzw. notwendig.

Weitere Informationen erhalten Sie bei unserer Allgemeinen BAföG-Beratung (falls Sie noch kein BAföG beziehen) sowie im BAföG-Service-Zentrum (wenn Sie bereits BAföG beziehen und einen Ansprechpartner dort haben).

→ [www.stwm.de/finanzierung](http://www.stwm.de/finanzierung)



Buchtipps



## „HERKUNFT“ VON SAŠA STANIŠIĆ

„Herkunft“ ist ein Buch über meine Heimat, in der Erinnerung und der Erfindung«, beschreibt Saša Stanišić sein aktuellstes Buch. Mit Witz, Liebe und Selbstironie begibt sich der Autor darin auf autobiografische Spurensuche – in Višegrad in Bosnien und Herzegowina genauso wie in Hamburg. Er erzählt von der Flucht vor dem Bosnienkrieg nach Deutschland und wie er hier zum Schriftsteller wurde. Saša Stanišić knüpft mit seinem Buch auf fantasievolle Weise an aktuelle Diskussionen über Grenzen und Identität an.

Saša Stanišić wurde 1978 in Višegrad (Jugoslawien) geboren und lebt seit 1992 in Deutschland. Seine Erzählungen und Romane wurden in über 30 Sprachen übersetzt und vielfach ausgezeichnet. Saša Stanišić erhielt für »Herkunft« den Deutschen Buchpreis 2019 sowie den Eichendorff-Literaturpreis und den Hans-Fallada-Preis der Stadt Neumünster.

→ *Wir verlosen drei Buchexemplare. Senden Sie uns eine E-Mail mit Ihrem Namen und dem Betreff „Herkunft“ bis 02.02.2020 an [servus@stwm.de](mailto:servus@stwm.de)*

Die Gewinner werden per E-Mail benachrichtigt und können sich das Buch im Studentenhaus abholen.

„Herkunft“,  
Saša Stanišić  
368 Seiten  
Hardcover: 22 Euro  
Luchterhand Literaturverlag



## Steckbrief

# MAIRAM KENENBAEVA

### GEBURTSORT:

*Tokmok in Kirgisistan*

### AUSBILDUNG:

*B.A. Deutsch als Fremdsprache (DaF)*

### IHR JOB BEI UNS:

*Servicepaket-Koordinatorin*

### PERSÖNLICHES:

*Man muss nicht unbedingt weit wegfahren. Man kann sich auch eine Auszeit in Bayern gönnen. Ich bin gerne in den Bergen und an Seen unterwegs. Der Königssee ist einer meiner Lieblingsorte in Bayern.*



WER IST EIGENTLICH... ?

### **Beschreiben Sie bitte Ihre Arbeit bei uns.**

Zu meinen Aufgaben beim Studentenwerk München gehören die Organisation und Koordination des Kulturprogramms für internationale Austauschstudierende, die in den Wohnheimen wohnen und im Rahmen des "Servicepakets" in München studieren. Dieses Kulturprogramm wird in Zusammenarbeit mit unseren internationalen Tutoren geplant und durchgeführt. Ich arbeite eng mit den Tutoren zusammen und deren Rekrutierung und Betreuung sind auch Teil meiner Arbeit. Mit unserem Kulturprogramm fördern wir den interkulturellen Austausch und die Integration der Austauschstudierenden in ihre Gastkultur.

### **Welche Aspekte Ihrer Arbeit machen Ihnen dabei besonders Spaß?**

Meine Arbeit ist sehr vielfältig und abwechslungsreich. Als Organisatorin des Programms kann ich ab und an auf den Ausflügen mit dabei sein, dadurch habe ich sehr viel über die Landschaft und die Kultur in Bayern gelernt. Außerdem habe ich täglich Kontakt zu internationalen Studierenden aus der ganzen Welt, dabei lerne ich sehr viel über andere Länder und Kulturen.

### **Ihre Lieblingsfigur aus Dichtung, Literatur oder Film?**

Das ist Djamila, die Hauptprotagonistin einer Novelle des kirgisischen Schriftstellers Tschingis Aitmatow. In der Geschichte bricht Djamila eine Tradition, die tief in ihrer Kultur verwurzelt war. Mit ihrem Charakter zeigt sie allen Lesern, dass man auch anders leben kann, als es von einem erwartet wird.

### **Ihr Rezept, wenn es stressig wird?**

Auch in stressigen Situationen versuche ich ruhig zu bleiben – durchatmen und weitermachen.

### **Was können Sie gar nicht leiden?**

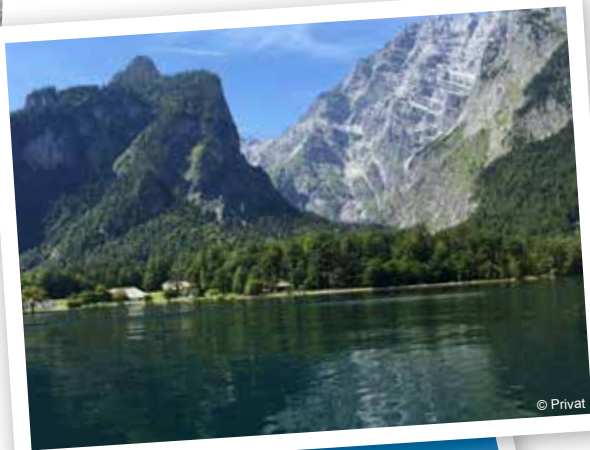
Falschheit.

### **Ihr Motto?**

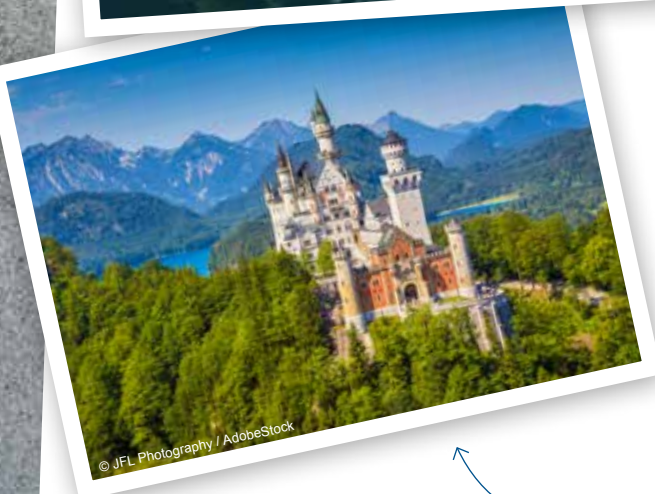
„Niemals aufgeben!“ :)

### **Was fällt Ihnen zu diesem Bild ein?**

Ein weltberühmtes Märchenschloss voller Schönheit und Wunder mitten in einer atemberaubenden Landschaft. Schloss Neuschwanstein ist eines der schönsten Schlösser in Bayern mit seinen Türmchen wie aus einem Märchen und mit Blick auf die bayerischen Alpen. Das Schloss ist auch eines der beliebtesten Ausflugsziele unserer internationalen Studierenden. Jedes Semester besuchen wir zwei bis drei Mal dieses Märchenschloss.



© Privat



© JFL Photography / AdobeStock



# muca

museum of  
urban and  
contemporary  
art



Studentenwerk  
München



Copyright: Tod Seelle

DAS STUDENTENWERK MÜNCHEN PRÄSENTIERT:

# CULTURE CLUBBING

## GOES MUCA

(MUSEUM OF URBAN  
AND CONTEMPORARY ART)

# 23.01.2020

### **culture**

21.00–23.00 Uhr  
Street-Art-Ausstellung:  
SWOON „Time Capsule“  
Exklusive Nachtöffnung

### **clubbing**

ab 23.00 Uhr  
im Unter Deck  
Freigetränke für die ersten  
100 Studierenden

### **Museum of Urban and Contemporary Art (MUCA)**

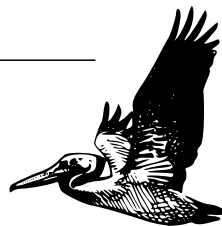
Hotterstraße 12  
80331 München  
U-Bahn/Tram/Bus  
Sendlinger Tor

### **Unter Deck**

Bar/Club  
Oberanger 26  
80331 München  
U-Bahn/Tram/Bus  
Sendlinger Tor

[www.muca.eu](http://www.muca.eu)

[www.facebook.com/unterdeck](http://www.facebook.com/unterdeck)



# [www.cultureclubbing.de](http://www.cultureclubbing.de)